



## 木湖「B」抽水站啓用

署理地政工務司杜迪今日（星期四）主持木湖「B」抽水站落成啓用典禮，該抽水站係接受及輸送增加之中國供水重要設施之一。

此新抽水站位於邊界深圳河南岸，其落成啓用，使一項爲應付將來用水量增加而分三期進行，歷時十二年之供水計劃邁進重要的一步。

該計劃於一九八一年一月展開，須興建七個抽水站，三十二公里長之輸水隧道、及敷設三十一公里長之水管。

杜迪在啓用儀式上稱，這項耗資十七億五千萬元的整體計劃，無論在範圍、規模及重要程度方面均可媲美本港以往任何一項重大水務工程計劃。

他說：「香港的急劇發展，以及由一個轉口港轉變爲一個高度工業化社會令耗水量大增，由戰後早期每日少於二十萬立方米增至目前每日一百八十萬立方米。」

他指出，雖然船灣淡水湖及萬宜水庫落成後，亦未能完全解決問題，在雨量不足時，本港仍要面對制水的威脅。

雖然香港一方面拓展本身的水源，但仍要依賴中國供水以應需求。早在一九六〇年，中國已開始定期供水至香港。

杜迪說，初期的協議只是每年供應二千二百七十萬立方米，但今天的數字已達到二億九千萬立方米，同時並會逐年遞增，至一九九四年時，將會達到協定的六億二千萬立方米，佔全港用水量百分之六十左右。

中國輸來香港的水是來自珠江支流的東江，沿着長八十三公里的明水道和河道，分段泵送至深圳水庫，以引水輸送到邊境後，再經由敷設深圳河底的輸水管輸送到本港。該等輸水管一係在一九六〇年敷設，直徑為一千二百毫米，一係在一九七六年敷設，直徑為一千三百五十毫米。

今日啓用之抽水站建築費為九千六百萬元，工程包括敷設兩條橫跨深圳河的直徑二千毫米輸水管，抽水站兩邊的接收池及抽水站本身。

抽水站可容納十部抽水機，總抽水量可達每日二百一十三萬立方米，目前已安裝六部抽水機，以應付目前之需求，其餘四部則於較後時期安裝。

杜迪說：「這些食水可直接或經由增壓器泵送至輸水系統，再分配往大欖涌水塘和船灣淡水湖及新界各主要濾水廠。」

隨後，水務署長湯運生並與承建這個抽水站的中國建築工程公司總經理顧天訓交換錦旗。

### 本港電訊專遞服務 周一擴展至新加坡

郵政署宣布，由十二月二十四日（星期一）起，本港「電訊專遞」電子傳真輸送郵件服務將擴展至新加坡。

由該日起，在下午六時前由香港寄往新加坡各地之「電訊專遞」郵件可於同日派送。

郵政署發言人說，用「電訊專遞」傳真服務傳送緊急信件、報告、圖表、繪圖或合約，相當理想，是項服務除新增的新加坡外，還可送達英國及美國等十九個國家。他續說，太遲使用通常空郵服務寄發節日賀詞以致未能及時寄達海外的收件人時，以「電訊專遞」傳真服務特別理想。

該等文件將會由郵務人員小心處理及保密，透過掃描機轉為高速電子脈衝，直接傳送往此等國家之接收站。

寄往新加坡的電訊專遞服務收費為：傳送A4號大小的文件首頁，收四十元，同時傳送給同一收件人的隨後各頁A4號大小的文件，收二十元。

發言人說，本港與英國、美國、阿根廷、澳洲、比利時、巴西、丹麥、法國、西德、日本、南韓、盧森堡、澳門、馬來西亞、荷蘭、挪威、葡萄牙、卡塔爾及瑞典等地，都有「電訊專遞」傳真服務。

「電訊專遞」已是最龐大之公眾電子郵遞服務，目前仍在迅速增長。

顧客欲利用該項服務，可將郵件交往港島的郵政總局、拱北行郵政局、軒尼詩道郵政局、皇后大道中郵政局或雲咸街郵政局；九龍的尖沙咀郵政局、加連威老道郵政局、國際郵件中心、九龍中央郵局、觀塘郵政局或旺角郵政局。

如他們之辦事處裝有傳真機，可安排將郵件直接傳送往郵政總局之「電訊專遞」服務處，以便傳遞出海外。

有關該項服務的進一步詳情可向電訊專遞代表查詢，電話為五十二六七一一四八。

### 納稅人應依期繳稅

稅務局勸諭納稅人查看繳稅通知書，並確保稅款於繳稅日期或該日前繳交。

稅務局發言人今日（星期四）說，倘第一期稅款不依期繳交，則第二期稅款將作立即到期論，上述規定將嚴格執行，而該局將不接納以任何疏忽為理由之解釋。

倘稅款不依通知書內指定之日期繳付，則除兩期稅款作為立即到期論外，該局亦可加徵不超過欠繳稅款總額百分之五之附加費，而該項附加費亦作立即到期論。

發言人以下列各項說明繳稅辦法如何運用：

例一：

繳稅日期及應繳稅款總額	一九八五年一月四日	二二〇〇〇元
繳稅日期及分期繳交稅額	一九八五年一月四日	一七〇〇〇元
繳稅日期及分期繳交稅額	一九八五年四月四日	五〇〇〇元

倘一七〇〇〇元係在一九八五年一月四日繳交，則第二期稅款五〇〇〇元須在一九八五年四月四日或該日前繳交。

例二：

繳稅日期及應繳稅款總額	一九八五年一月四日	二二〇〇〇元
繳稅日期及分期繳交稅額	一九八五年一月四日	一七〇〇〇元
繳稅日期及分期繳交稅額	一九八五年四月四日	五〇〇〇元

倘一七〇〇〇元並未在一九八五年一月四日繳妥，則應繳稅款總額，即二二〇〇〇元，另附加費一一〇〇元，合計二三一〇〇元，全部均作欠繳論，而該局將於一九八五年一月四日後不久即會採取追稅行動。

發言人強調，納稅人如欲利用繳稅通知書所示分期繳稅辦法，則必須保證第一期稅款係在通知書上所示之繳稅日期或該日前繳妥。稅款可交往下列各稅收組辦事處：

港島——銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大廈三樓；九龍——旺角登打士街五十六號柏裕商業中心十二樓；荃灣——新界荃灣青山道二百一十號富華中心地下；沙田——沙田車站九廣鐵路大廈一樓；元朗——元朗橋樂坊二號元朗政府合署五樓。

納稅人亦可採用郵寄劃線支票辦法繳稅，按此辦法，納稅人只須將書明支付「香港政府」之劃線支票連同繳稅通知書一併寄交香港銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大廈稅務局局長收。

#### 渣華道設禁止小巴上落客區

運輸署宣布，由星期六（十二月二十二日）上午十時起，北角渣華道由健康東街以東六十五米處起至英皇道之一段南面路旁，將劃為禁止公共小巴上落客區。

每日上午七時至午夜十二時之一段時間內，所有公共小巴不准在上述路面停車上落乘客。

## 高級師資訓練課程

本港各教育學院及香港工商師範學院在一九八五至八六年度學年內，將繼續開辦高級師資訓練課程。

此項課程目的在於訓練術科，實用科目及工科的非學位教師，俾可任教中四及中五班級。

課程由一個包括教育、教育科技、學科及術科輔助性學習、語文學習等之共同課程及一專修選科課程組成，教學實習亦為該課程重要之一部。工科教師將以配屬工商機構計劃代替教學實習。

個別學院開設之專修選科課程包括美術與設計、體育、家政、音樂、商科及設計與工藝。

目前已以永久長俸編制叙用而服務於官立中、小學，及借調或派往教育署各部門或其他政府機關之非學位教師均可申請。

申請人須為曾受二年制或三年制師資訓練之教師，至少有兩年任教經驗及為所選科目之現任教師。

申請人只能申請修讀一種科目。領取報名表格需透過各校校長或部門主管向各學院或教育署總部索取。

填妥之表格須於一九八五年一月十五日前交回香港希慎道利園大廈教育署學校行政科，逾時將不予受理。



## 荃灣推行職業健康計劃

爲期七日之荃灣職業健康推展計劃將於星期日（十二月廿三日）上午十時卅分假荃灣大會堂開幕。

該計劃是由荃灣政務處、荃灣區議會工業委員會、勞工處及香港中文大學社區學系聯合主辦，旨在促使僱主及僱員注視職業病。

該計劃包括有關工業安全及健康之展覽錄影帶及幻燈放映及替參觀者進行驗肺及驗血。

在開幕禮後，多位醫學界人士將在一項研討會中就職業健康作演講。

同時，無線電視活力隊亦將應邀在開幕禮中示範活力操，以增加氣氛。

主禮嘉賓將包括荃灣高級政務專員陳瑞璋、勞工處處長許舒博士及中文大學社區醫學系唐能教授。

.....

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

### 懲教署學員結業會操

懲教署將於明日（星期五）假赤柱職員訓練學院舉行學員結業會操儀式。

行將退休之懲教署助理署長許彥博將主持閱操儀式及頒發銀笛獎予兩名最優秀受訓學員。

受檢閱學員包括十一名懲教主任及五十四名懲教助理，他們剛完成六個月的基本訓練。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

### 編輯注意：

懲教署將於明日（星期五）下午四時假赤柱東頭灣道四十七號職員訓練學院舉行學員結業會操儀式，歡迎派員訪攝。

接載新聞界專車將於該日下午三時正由灣仔愛群道卅二號愛群大廈懲教署總部開出，前往赤柱。

### 柴灣裝置燈飾慶祝聖誕

一棵耀眼生輝的聖誕樹，兩旁是手持號角的美麗天使，加上一恭祝聖誕並賀新年」的字樣和東區區議會的會徽，組成柴灣區今年的聖誕和新年燈飾圖案。

東區政務主任章嘉思博士今日（星期四）傍晚為這些五光十色的燈飾主持亮燈儀式。

主要的燈飾集中在環翠道的行人天橋上，亮燈時間由今晚起直至明年一月三日。東區區議會撥款四萬二千元作為燈飾的裝置費用。

東區政務處發言人說，去年區內亦有裝置節日燈飾，居民反應甚佳，為慶祝佳節，區內社團亦舉辦多項活動，因此居民不必要長途跋涉到其他地區慶祝。

在十二月三十一日，柴灣南、北兩個分區委員會將於下午七時三十分假柴灣社區中心舉行聖誕綜合晚會，節目包括歌唱、魔術、雜技及抽獎。

東區青少年活動聯會亦於今天晚上假柴灣社區中心放映電影「汪洋中的一條船」，免費招待區內約四百名居民。

## 聖誕假期門診服務

醫務衛生署宣布，十二月二十五至二十六日為聖誕公眾假期，屆時將有八間門診診所由上午九時至下午一時開放，為市民服務。

照常開放之八間診所為，港島：貝夫人分科診所、筲箕灣賽馬會診所；九龍：觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院、油蔴地賽馬會分科診所；新界：荃灣戴麟趾夫人分科診所、元朗賽馬會健康院及石湖墟賽馬會診所。其他門診及夜診部服務則暫停。

## 油蔴地區議會會議明舉行

油蔴地區議會明日（星期五）會議，將就遷移街市街賣唱者的建議，徵詢區議員的意見。

區議員亦會考慮撥款三萬元支持區議會為一九八五年國際青年年在油蔴地區籌辦的活動。

色情場所及環境妨擾工作小組之報告亦會在會議上討論。

區議員尚會討論電子道路收費計劃及有關多層大廈管理的公共契約問題。

編輯注意：

：  
：  
：  
：  
：  
：

油蔴地區議會明日（星期五）上午九時三十分假彌敦道四九〇號二樓油蔴地政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

## 聖誕燈飾照亮荃灣

荃灣區四個分區的聖誕燈飾，由明日（星期五）開始，將會大放光明，直至一月七日。

裝置燈飾的費用約十四萬元，是由區議會贊助，分佈於荃灣地下鐵路總站對開之廣場、荃灣大會堂附近、青衣大橋迴旋處、及葵涌道與青山公路一帶。

荃灣高級政務專員陳瑞璋之夫人陳何似錦女士，將於明晚在荃灣地鐵總站對開之廣場主持亮燈儀式。

而在聖誕前夕，沙咀道球場將舉行的士高舞會，為八千市民提供娛樂。

舞會之入場券每對十五元，可於辦公時間前往荃灣政務處或其分處的諮詢中心購買。

### 編輯注意：

荃灣區聖誕燈飾亮燈儀式明日（星期五）下午六時在荃灣地鐵站對開之廣場舉行。聖誕前夕之的士高舞會則於十二月二十四日下午八時在沙咀道球場舉行。

歡迎派員訪攝。

編輯注意：

英首相與外相訪港程序採訪安排

以下為英國首相戴卓爾夫人與英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士和夫人於明日（星期五）訪港程序之採訪安排細則：

首相之公開活動

記者招待會，立法局會議廳——上午八時

正如在英首相向行政立法兩局聯席會議致詞時一樣，新聞記者招待會持有證章者，方可獲准進入立法局會議廳出席記者招待會。所有記者在進入會議廳時亦須出示身份證明及其所代表機構的證明。

電視台攝映人員請及早抵達現場，以便裝置器材。新聞界代表請於上午七時五十分前就座。首相抵達後及在記者招待會開始前將有三分鐘拍照時間。所有攝影記者必須在記者招待會開始前離開會議廳。

香港電台將現場電視直播記者招待會過程，並提供額外影音插座供其他電視台使用。講台上將不准放置額外高峰或手提錄音機。

演詞全文及中譯本將由政府新聞處發放。

在中區政府合署正門入口處將設有固定採訪位置以便拍攝首相離去情形。新聞界代表請於十五分鐘前到達以固定採訪位置。新聞界代表請於十五分鐘前到達以便離開香港——上午十時

機場內將有安排，供新聞界攝影。採訪首相離港情形的新聞界代表，須攜帶身份證明文件。到達機場大廈記者室集合，並須携帶身份證明文件。

賀維爵士伉儷訪問程序

海港巡視

賀維爵士伉儷將乘船巡視海港，並聽取海港發展計劃的簡報。政府新聞處將發放一張有關相片。

離港返英——下午八時五十分

當日晚上八時五十分，賀維爵士伉儷將乘搭BR三八一班機離港返英。屆時在離境大堂處將有安排供新聞界拍攝他們離港情形。新聞界代表請於下午八時前在機場記者室集合，並須攜帶身份證明。

#### 觀塘區議員報佳音

為發揚聖誕節的真正精神，觀塘區議員明日（星期五）將訪問區內三個機構，為四百名精神康復者、弱智人士及老人帶來歡樂。

區議員將特別組成一個歌詠團，為他們唱聖誕歌曲，而其中一位區議員將化裝作聖誕老人，派發禮物。

區議員一行人首先會訪問香港心理衛生會之觀塘庇護工場。

稍後他們會前往順利老人宿舍及黃張見紀念老人之家，與該兩處之老人一同慶祝聖誕節。

觀塘政務專員麥耀鑒、東九龍福利專員郭家熾、政務處及社會福利署職員，亦會參與是項聖誕報佳音活動。

此外，觀塘區議會亦會在聖誕前夕於翠屏道球場舉行「激光幻彩報平安」之大型慶祝節目。

預料屆時會有二千多名青年參加其中之的士高舞會，而有更多市民則可欣賞到長達三小時之鐳射激光表演。

#### 編輯注意：

欲訪攝觀塘區議會報佳音活動的報界代表，請於明日（星期五）下午四時十五分於同仁街觀塘政府合署停車場集合。

#### 七至九月綜合住戶調查報告書

一九八四年七月至九月一季的綜合住戶調查報告書現已出版。

該報告書刊有今年該季就業、失業及就業不足的統計數字，及有關勞動人口特點之詳細分析，包括年齡及性別結構、教育程度、經濟活動身份、職業、行業、每星期之工作時數、就業收入及失業者之失業期間。

報告書現已在郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。

## 英首相訪問鴨脷洲

英國首相戴卓爾夫人今（星期四）午訪問鴨脷洲，聆聽該地及香港仔的發展。

首相由房屋司廖本懷陪同，到達時受到地政工務司陳乃強、社會福利署署長陳方安生、港九政務處長屈珩及南區政務專員陳育德迎迓。

自一九八〇年連繫鴨脷洲及香港仔的大橋建成後，交通的改善使到原有的樓宇高度限制可予撤消，而多層大廈現正在這個一度甚為寧靜的島上興建。

戴卓爾夫人獲悉島上首項公共房屋建設工程——共有約四千四百八十個單位的鴨脷洲邨——經已完竣，而第二個屋邨工程亦已展開，於一九八六年底將有四千個單位落成，至一九八七年中，將再有三千三百個單位落成。

首相得知在北岸的寮屋區及住家船隻將逐步清除以便進行填海工程。填海工程將提供七公頃的土地作空地，以及用作發展一條沿海高速公路、一個公共卸貨區、市場及其他設施和一幅工業用地。

填海工程亦將令到有機會清除在北岸的船排廠和船隻機械工場，當局將另闢地點以供他們繼續經營。

戴卓爾夫人亦聆聽有關香港仔的填海工程，第一期工程已於一九七七年完成，提供約六點六公頃土地，第二期工程為期十一年，由一九七六年至一九八七年。



### 賀維夫人訪問學前樂園協會

賀維爵士之夫人今日（星期四）下午訪問本港學前樂園協會，為該會在域多利兵房之會址揭幕。

賀維夫人在港督尤德爵士之夫人陪同下到達該協會時，受到協會香港分會主席曼恩女士、分會秘書荷倫女士及社區樂園主席嘉里女士迎迓。

賀維夫人得悉該協會香港分會於一九七九年四月成立。

自一九八一年以來，該協會每年均在香港大學校外課程進修部舉辦一項課程，另外又為軍部教育署遊戲領袖舉辦課程。

賀維夫人得聞該會址設有一社區樂園、母親及幼兒設施、一附有圖書館的辦公室及一資料中心。

編輯注意：

一幀圖片將於稍後發出。



# 新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八四年十二月二十日

星期四

首相戴卓爾夫人訪問香港期間  
在行政及立法兩局聯席會議席上發表講詞全文

總督閣下，行政及立法兩局各位議員：

今天晚上，我要在這個重要的場合向各位講幾句話。

昨天，我和趙紫陽總理在北京簽署了關於香港前途的  
中英聯合聲明。

這份歷史性的文件由兩國的首相和總理簽署，是  
最適當不過的。我們在文件上的簽字鄭重表明了  
兩國政府對履行協議作出最高的承諾。

這次簽署同時也結束了由我兩年前訪問北京和香港時  
隨即開始了的談判過程。在這兩年內，我們進行了艱苦  
而煩復的談判。對賀維爵士和他能幹的顧問人員的努力  
，我深表讚揚。

中英兩國政府所同意的目的就是要維持香港的穩定和  
繁榮。這點在英國政府來說，更具有特殊的意義。

在整個談判過程中，我本人最關注的就是香港和香港  
人的前途福祉。

英國負責管治香港已接近一百五十年了。這段港英之間的關係是我們大家都有理由感覺自豪的。英國的管治也為香港今天的成就奠下了所需的法律 and 憲制基礎。

但香港的發展和成功，尤其在戰後的歲月，甚至在艱苦的時刻，主要都依賴港人超卓的才能和活力。香港人的特質和他們的成就都非常驚人，使我們對他們的責任更感重要。

我們決心，竭盡所能去保持港人自己努力所建立了的繁榮局面，我們設法尋求一個實際可行而又兼顧到中國利益的 policy 大綱。

在這些背景下，我們設法尋求一些安排使香港人有絕對信心去繼續發展他們的才幹和運用他們的活力，使他們能繼續發揮他們所具有的天才，同時可以對中國的整個發展和現代化計劃作重大的貢獻。

我相信我們已找到這些安排，而我認為協議是一份好的協議。

協議包含了相當詳細的內容，同時，在有約束力的形式下，保留構成香港這個獨特社會的一些重要因素。

因此，我相信，香港人可以抱有絕對信心去面對將來前途。

民意審核結果顯示香港人對協議整體來說都表示可以接受，民意審核工作是認真切實執行的而這項工作非常重要。國會確實相信這點才通過政府簽署協議。

我高興留意到民意審核報告把港人對一些細節所懷有的疑慮，都清楚記錄下來。在我們開始實施協議各項規定時，這些記錄對我們工作都是很有價值的。

任何國際協議是能夠成功地切實履行端視乎簽署國承擔責任的誠意而定。

我現在向各位作出英國政府無以復加的  
最高承諾，我們會竭盡所能務使協議得到切實履行。

同時，我要把我在北京和中國最高層的領導人會談後所得到同樣的承諾帶給你們。他們曾經向我保證中國方面一定會全力以赴去履行協議。事實上，趙紫陽總理昨天在北京向我保證說，中國民族在傳統上，向重言諾，必然實踐在國際上的承諾，而中國一定會以行動去證明說過的話。鄧小平主任也同樣確定了這點。

當然，你們還有一些疑慮。這點我非常了解。

例如，國籍問題，不過，我們已經找到了一個辦法，使所有在一九九七年七月之前出生的香港英國屬土公民可以繼續使用英國護照出外旅行和在第三國家享受到英國領事保護。

我知道你們擔心其他國家在一九九七年以後不會承認這種新的英國護照。作為對香港所繼續負有義務的一份，英國政府一定會向各國政府解釋，並無理由對持有該種新護照的香港人進入該等國家的自由，加以限制。

我相信必然會得到各國政府的合作。各國政府對這份協議的熱烈歡迎，使我非常感動。

另外一個最受關注的問題就是基本法。我絕對同意基本法是重要的。協議條文已列明聯合聲明和附件一內所載的詳盡規定都會列入基本法內。

我在北京各次討論所得，證實中國政府深切了解基本法的重要性，同時也了解港人殷切盼望在基本法問題上，會受到諮詢。

趙紫陽總理向我說過，在起草基本法時，將會廣泛地徵詢香港人的意見，同時基本法會在一九九零年之前便會完成草擬和公布。

英國政府仍會全權負責管治香港直至一九九七年為止。

一直以來，我們都覺得對香港人有一項深重的責任。現在，協議經已簽署了。我保證英國政府，在一九九七之前，會全心全力確保香港政府會繼續穩步和克盡厥職地依照香港人的利益和意願去好好的管治香港。

在這期間，你們須要把代議政制進一步推展。香港人必須能夠在協議的大綱下全部負起治理本港事務的責任。同時，我們必須避免突然和急劇的轉變。這樣的轉變只會帶來動蕩不安的效果。我們要繼續推展代議政制，不過必須謹慎和安全地去進行。

香港與許多地區不同，更加須要依賴對外發展去求生存。香港在各發展國家找到了穩定的市場。貿易商和投資者自然會小心翼翼地注視著中英談判和談判結果。他們都盼望投資得到保障，供應來源穩定可靠，資金可以自由調動出入，不受限制。

這一切，在協議內已詳細列明。事實上，香港的主要貿易夥伴都對協議表示歡迎，例如，美國，歐洲共同市場國家，日本，加拿大和澳洲，而這些國家，不少已作出保證盡力協助履行協議。

協議把香港各項國際性和經濟關係的基本要素保留下來。

— 香港可以根據本身的需要去制定自己的經濟政策；

— 保留自由企業制度，自由貿易政策和自由港地位；

— 香港能夠在關稅及貿易總協定和其他多邊貿易協定方面保留其獨立的地位，同時可以自由和任何國家和地區發展自己的經濟和貿易關係；

——保留可以自由兌換的貨幣；

——可以自由根據香港本身的需要去明智地決定本身的財政政策；

——保留公司及個人擁有和處置財產的權利，而這些權利會得到法律的保障；

——尤其是要保留個人的權利和自由，因為這是構成香港人生活方式的重要因素。

我可以向香港在世界上的貿易夥伴保證，香港多年來吸引了這麼多的投資者的自由和充滿活力的貿易環境仍會繼續保持蓬勃。香港是一個繼續不斷發展的地區，而且在進入下一個世紀後仍會不斷向前發展。

倘若沒有香港各方人士的支持和寶貴意見，我們是不會取得一份這麼好的協議的。今天，在這麼多老朋友面前講話，我要向你們表示我深切的謝意。

我對香港總督堅定的領導才幹和他的卓越見識，表示欽佩。

在香港歷史上這段艱苦的日子裏，行政及立法兩局的議員們在鍾士元爵士的賢明領導下擔當了重大的角色。在整個談判期間，行政局所提的意見都非常寶貴。在過去兩年來多次在唐寧街十號我的內閣會議室內，一起討論這些重要問題的情景，現在仍然歷歷如在目前。

行政及立法兩局各位非官守議員把他們自己和市民向他們反映的希望和憂慮，都清楚表達出來，各位的坦誠、決心和責任感對談判都起了很大的作用。

香港政府的公務人員能夠盡忠職守模範可嘉。香港的前途福祉問題必須在保密的情況下進行談判，這點對香港人來說，確是不好受的。而香港人，整體來說，表現得非常鎮定忍耐，這點是非常值得讚許的。香港人民對我們的信賴，使我們感覺對他們的責任更為重大。

聯合聲明的發者雖然完成了，但工作並不就此結束。

只憑協議本身，不能保證香港就會有一個美好的前途。成功的關鍵，仍像過去一樣，操在你們自己的手上。

香港人寫下了本身驚人的成功史，已贏得了整個世界的讚揚。香港人有從不氣餒的能力，豐富的想像力，同時更非常刻苦耐勞。最值得敬仰的就是香港人所表現能夠應變的這份勇氣。

我們仍有十二年多的時間去一起為未來的轉變作好準備，而我肯定相信你們曾面對挑戰，屹立不移，香港人的精神和進取心必然會更加旺盛，而香港社會也必然會欣欣向榮。